

File under: KYRIOS or Kurios  
English: "Jehovah"

The primary meaning of KYRIOS (kurios) is "lord." When KYRIOS is used in the plural it is to be translated "lords." When the vocative case, the case of direct address, KYRIE (Kurie) occurs it is translated "lord" or in speaking to Jesus "Lord." When KYRIOS occurs with the article "the", o KYRIOS (ho kurios) it is translated "the lord" or in speaking of Jesus, "the Lord."

This leaves KYRIOS (kurios) in the singular, without the article "the" to be translated "Jehovah". It is the purpose of this entry in this dictionary to prove this fact.

Theological Dictionary of the New Testament Vol.3 p.1059  
Edited by Gerhard Kittel, 1965. Wm. B. Eerdmans Pub. Co.  
In reference to the Septuagint (LXX), the Greek O.T.

In the religious sphere, then, KYRIOS or o KYRIOS is reserved for the true God, and, apart from unimportant periphrases of the name in figurative speech, it is used regularly, i.e., some 6156 times, for the proper name יהוה in all its pointings and in the combination יהוה צבאות or in the short form יה.

↑ "Jehovah"

ASV Ex. 15:3  
3 Jehovah is a man of war:  
Jehovah is his name.

ASV Isa. 51:15  
15 For I am  
Jehovah thy God, who <sup>stirreth</sup>  
up the sea, so that the waves  
thereof roar: Jehovah of hosts is  
his name.

ASV Isa. 54:5  
5 For thy Maker is thy <sup>husband</sup>;  
Jehovah of hosts is his name: and  
the Holy One of Israel is thy  
<sup>Redeemer</sup>; the <sup>God</sup> of the  
whole earth shall he be called.

KJ Ex. 15:3  
3 The LORD is a man of war: the  
LORD is his name.

KJ Isa. 51:15  
15 But I am the LORD thy God,  
that <sup>divided</sup> the sea, whose waves  
roared: The LORD of hosts is  
his name.

KJ Isa. 54:5  
5 <sup>For</sup> thy Maker is thine hus-  
band; the LORD of hosts is his name;  
and thy Redeemer the Holy One of  
Israel; <sup>The God</sup> of the whole earth  
shall he be called.

⤴ Compare just these 3 O.T. verses. "Jehovah" is God's name as shown in the ASV 1901. The KJ makes "Lord" God's name, which is false. The KJ almost totally eliminated God's name in the O.T. The name "Jesus" appears in the KJ New Testament about 1000 times, the word "Messiah" only 2 times and God's name "Jehovah" not at all. By translating KYRIOS, "Jehovah" as explained above, God's name occurs many times in the N.T. First, compare the following verses in the Consistent Translation, by R. H. Mount with the O.T. verse of the ASV, 1901 which the N.T. quotes.

Isa. 7:10 ASV

10 And Jehovah spake again unto Ahaz, saying, 11 Ask thee a sign of Jehovah thy God; ask it either in the depth, or in the height above. 12 But Ahaz said, I will not ask, neither will I tempt Jehovah. 13 And he said, Hear ye now, O house of David; is it a small thing for you to weary men, that ye will weary my God also? 14 Therefore the Lord himself will give you a sign: behold, a virgin shall conceive, and bear a son, and shall call his name Immanuel.

Hosea 1:1, 11:1

1 The word of Jehovah that came unto Hosea the son of Beeri, in the days of Uzziah, Jotham, Ahaz, and Hezekiah, kings of Judah, and in the days of Jeroboam the son of Joash, king of Israel.

11 When Israel was a child, then I loved him, and called my son out of Egypt.

Isa. 40:3

3 The voice of one that crieth, Prepare ye in the wilderness the way of Jehovah; make level in the desert a highway for our God.

Deut. 6:16

16 Ye shall not tempt Jehovah your God, as ye tempted him in Massah.

Deut. 6:13

13 Thou shalt fear Jehovah thy God; and him shalt thou serve, and shalt swear by his name.

Ps. 118:22, 23

22 The stone which the builders rejected Is become the head of the corner.

23 This is Jehovah's doing; It is marvellous in our eyes.

Deut. 6:5

4 Hear, O Israel: Jehovah our God is one Jehovah; and thou shalt love Jehovah thy God with all thy heart, and with all thy soul, and with all thy might.

"Hear, O Israel, Jehovah our Gods is Jehovah a unity."

This should begin to show the importance of keeping God's name Jehovah when translating either the Old or New Testament,

We have on this page 7 scriptures proving that KUPIOS = Jehovah.

See Apologetics 20, p. 6; 26, p. 15. This proves the deity of Jesus.

This proves that Jesus is Jehovah God.

This is known as the Shema. Literally:

Matt. 1:22 C.T. 1

21 But she-will-bring-forth (a) son, and you-will-call his name Jesus; for he himself-will-save his people from their sins.

22 But this total (thing) has-come-to-pass-and-is-still-coming-to-pass, in-order-that the-(thing) having-been-said by Jehovah through the prophet might-be-fulfilled, saying,

23 Behold, the virgin will-have in womb, and she-will-bring-forth (a) son, and they-will-call his name Emmanuel, which is being-translated-with, the God with us.

Matt. 2:15 C.T. 2

14 But the (one) having-been-raised, he-took-along-to-himself the child (pre-teen) and his mother, of-night, and he-retired into Egypt.

15 And he-was there till the end of-Herod: in-order-that the-(thing) having-been-said by Jehovah through the prophet might-be-fulfilled, saying, Out-of-Egypt I-called my son.

Matt. 3:3 C.T. 3

1 But in those days John the Baptist is-coming-to-be-alongside, preaching in the wilderness-of-the-Judea,

2 And saying, YOU-be-repenting, for the kingdom of-the heavens has-drawn-near-and-is-still-near.

3 For this is the (one) having-been-said by Isaiah the prophet, saying, Voice of-(one)-shouting in the wilderness. YOU-prepare the way-of-Jehovah, YOU-be-making his paths direct.

Matt. 4:7 C.T. 4

7 The Jesus was-stating to-him, Again it-has-been-and-is-still-written, You-will not tempt Jehovah your God.

Matt. 4:10 C.T. 5

10 Then the Jesus is-saying to-him, You-be-withdrawing, Satan; for it-has-been-and-is-still-written, you-will-worship Jehovah your God, and you-will-serve for-him only.

Matt. 21:42 C.T. 6

42 The Jesus is-saying to-them, YOU never read in the scriptures, (A) stone which the-(ones) building-up rejected, this was-come-to-be with-reference-to head of-(a)-corner: this-(head) came-to-be from Jehovah, and it-is marvellous in our eyes?

Matt. 22:37 C.T. 7

37 But the Jesus said to-him, You-will-cherish Jehovah the God of-you with your total heart, and with your total soul, and with your total intellect.

